

Comité technique

TC/61/2

Soixante et unième session
Genève, les 20 et 21 octobre 2025

Original : anglais
Date: 26 septembre 2025

PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN

Document préparé par le Bureau de l'Union

Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été généré à l'aide d'une traduction automatique dont l'exactitude ne peut être garantie. Par conséquent, le texte dans la langue originale est la seule version authentique.

RESUMÉ

1. Le présent document a pour objet de fournir des informations sur les développements concernant les principes directeurs d'examen.

Caractères supplémentaires et niveaux d'expression

2. En 2025, des caractères et états d'expression supplémentaires ont été signalés pour les principes directeurs d'examen de l'orge, du pois et du colza et examinés par le Groupe de travail technique sur les plantes potagères (TWV) et le Groupe de travail technique sur les plantes agricoles (TWA). À la suite des discussions au sein du TWV et du TWA, le Comité technique (TC) sera invité à examiner la proposition visant à publier sur le site Web de l'UPOV les caractères supplémentaires suivants pour les principes directeurs d'examen de l'orge et du colza (voir l'annexe I du présent document) :

- a) Principes directeurs d'examen pour l'orge (document TG/19/11)
 - Production de pollen (stérilité mâle)
- b) Principes directeurs d'examen pour le colza (document TG/36/7)
 - Cotylédon : longueur de la base du limbe au point le plus large (lbtwp)
 - Cotylédons : rapport lbtwp/largeur
 - Tolérance aux herbicides : imazamox

Questionnaire technique, section 4.2 : « Méthode de multiplication de la variété »

3. Lors de leurs sessions de 2025, les groupes de travail techniques (TWP) ont examiné des propositions visant à réviser les questionnaires techniques de certaines directrices d'examen afin de permettre aux demandeurs de fournir des informations structurées sur la manière dont la variété candidate a été multipliée (par exemple, multiplication par graines, multiplication végétative et autres alternatives pertinentes).

4. À la suite des débats au sein des groupes de travail temporaires, le TC sera invité à prendre note de la liste des projets de principes directeurs d'examen proposés pour la révision des questionnaires techniques en vue d'y inclure des informations sur les méthodes de reproduction de la variété (voir l'annexe II du présent document). Les débats au sein des groupes de travail temporaires sur les variétés végétales, les variétés végétales et les variétés végétales devraient se poursuivre en 2026, lorsque les questionnaires techniques relatifs à d'autres cultures seront examinés.

Expériences avec de nouveaux types et espèces

5. En 2025, les membres de l'UPOV ont fait état de leurs expériences en matière d'examen de nouveaux types et espèces de [pommiers ornementaux](#), [d'érables](#), [de courges à huile](#) et de [Napier](#). Le TC est invité à prendre note de ces expériences, qui ont été publiées sur les pages web du TWO, du TWV et du TWA.

Principes directeurs d'examen à adopter

6. Le TC est invité à prendre note de la liste des projets de principes directeurs d'examen dont l'adoption est prévue par le TC, sous réserve des modifications proposées par le TC-EDC, telle qu'elle figure à l'annexe III du présent document.

Principes directeurs d'examen adoptés par correspondance en 2025

7. Le TC est invité à prendre note des projets de principes directeurs d'examen adoptés par correspondance, tels qu'ils figurent à l'annexe IV du présent document.

Corrections apportées aux principes directeurs d'examen

8. Le TC est invité à prendre note des corrections à apporter aux principes directeurs d'examen adoptés pour l'orge (TG/19/11), la fleur de cire (TG/225/1 Corr.), la cerise acide, la cerise Duke (document TG/230/2) et l'Oncidium (document TG/283/1 Rev. 2), comme indiqué au paragraphe 49 du présent document.

Projets de principes directeurs d'examen examinés par les TWP en 2025

9. Le TC est invité à prendre note des projets de principes directeurs d'examen examinés par les TWP lors de leurs sessions de 2025, tels qu'énumérés à l'annexe V du présent document.

Projets de principes directeurs d'examen qui seront examinés par les TWP en 2026

10. Le TC est invité à examiner le programme d'élaboration de nouveaux principes directeurs d'examen et de révision des principes directeurs d'examen adoptés, tel qu'il figure à l'annexe VI du présent document.

Statut des principes directeurs d'examen existants ou des projets de principes directeurs d'examen

11. Le TC est invité à prendre note de la liste des principes directeurs d'examen existants, telle qu'elle figure sur le site Web de l'UPOV (voir : https://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp).

Principes directeurs d'examen remplacés

12. Le TC est invité à noter que les versions remplacées des principes directeurs d'examen sont disponibles sur la page « Principes directeurs d'examen remplacés » du site Web de l'UPOV à l'adresse suivante : (https://www.upov.int/test_guidelines/en/list_supersede.jsp)

13. La structure du présent document est la suivante :

RESUMÉ.....	1
CARACTERES SUPPLEMENTAIRES / ETATS D'EXPRESSION.....	3
Contexte : Procédure de notification et de décision.....	3
Caractères et niveaux d'expression supplémentaires notifiés	3
<i>Principes directeurs d'examen pour le pois (document TG/7/10) : résistance au mildiou (Pv)</i>	3
QUESTIONNAIRE TECHNIQUE, SECTION 4.2 : "METHODE DE MULTIPLICATION DE LA VARIETE"	4
Contexte	4
Évolutions au sein des groupes de travail techniques en 2025	5
<i>Plantes ornementales et arbres forestiers</i>	6
<i>Plantes potagères</i> :	6
<i>Cultures agricoles</i>	7
<i>Cultures fruitières</i>	7
EXPERIENCES AVEC DE NOUVEAUX TYPES ET ESPECES.....	7
Pommier ornemental (<i>Malus</i> Mill.).....	7
Érable (<i>Acer</i> L.)	7
Courge à huile (<i>Cucurbita pepo</i> var. <i>styriaca</i>)	7
PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN A ADOPTER.....	7
Contexte	7
Liste des projets de principes directeurs d'examen proposés pour adoption.....	8
PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTES PAR CORRESPONDANCE EN 2025	8
Contexte	8
Adoptions par correspondance.....	8
CORRECTIONS APORTEES AUX PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN.....	8
PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EXAMINÉS PAR LES TWP EN 2025	9

PROJET DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN QUI SERONT EXAMINÉS PAR LES TWP EN 2026	9
Propositions des groupes de travail techniques	9
ÉTAT ACTUEL DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN OU DES PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN	9
PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN REMPLACÉS	10
ANNEXE I Caractéristiques supplémentaires et états d'expression	
ANNEXE II Questionnaire technique, section 4.2 : « Méthode de reproduction de la variété »	
ANNEXE III Principes directeurs d'examen pour adoption	
ANNEXE IV Projet de principes directeurs d'examen adopté par correspondance en 2025	
ANNEXE V Projet de principes directeurs d'examen examiné par les TWP en 2025	
ANNEXE VI Projet de principes directeurs d'examen qui seront examinés par les groupes de travail pléniers en 2026	

CARACTERES SUPPLEMENTAIRES / ETATS D'EXPRESSION

Contexte : Procédure de notification et de décision

14. Le document TGP/5, section 10 : Notification des caractères supplémentaires et des états d'expression stipule que « les propositions relatives aux caractères supplémentaires et aux états d'expression notifiés au Bureau de l'Union au moyen du document TGP/5, section 10, seront présentées dès que possible au(x) groupe(s) de travail technique(s) concerné(s) (TWP), accompagnées d'informations sur le degré d'utilisation du caractère. Les caractères seront ensuite, le cas échéant, publiés sur la page web des rédacteurs des groupes de travail techniques du site web de l'UPOV (https://www.upov.int/resource/en/tg_drafters.html) sur la base des observations formulées par le ou les groupes de travail techniques concernés, et/ou le ou les groupes de travail techniques pourront procéder à une révision ou à une révision partielle des principes directeurs d'examen concernés. »

Caractères et niveaux d'expression supplémentaires notifiés

15. La présente section rend compte des caractères et des niveaux d'expression supplémentaires notifiés au Bureau de l'Union depuis la dernière session du Comité technique.

Principes directeurs d'examen pour le pois (document TG/7/10) : résistance au mildiou (Pv)

16. À sa cinquante-neuvième session¹, le TWV a examiné le caractère supplémentaire notifié pour les principes directeurs d'examen du pois (document TG/7/10), tel qu'il figure dans le document [TWP/9/3, annexe III](#).

17. Le TWV a noté qu'il manquait des informations sur l'interprétation des observations en relation avec les notes UPOV et a décidé d'inviter l'expert de l'Union européenne à compléter l'explication avant de poursuivre la discussion.

18. Le TWV a examiné l'échelle qualitative des notes utilisées dans le caractère et a débattu de la manière d'établir le seuil permettant de déterminer si la variété présentait ou non une résistance. Le TWV a pris note de l'explication fournie par les Pays-Bas (Royaume des) selon laquelle une variété dont les plantes appartenaient aux classes 1 et 2 serait considérée comme résistante ; dès que la sporulation serait observée, la variété serait considérée comme sensible.

19. Le TWV a noté que l'interprétation des résultats relatifs aux états d'expression était fondée sur la comparaison de la variété candidate avec les variétés témoins utilisées pour définir le seuil entre les classes.

Principes directeurs d'examen de l'orge (document TG/19/11)

¹ TWV, cinquante-neuvième session, tenue par voie virtuelle du 5 au 8 mai 2025. Voir le document TWV/59/19 « Compte rendu », paragraphes 40 à 43.

20. À sa cinquante-quatrième session², le TWA a examiné les caractères supplémentaires suivants notifiés par le Royaume-Uni concernant les principes directeurs d'examen de l'orge (document TG/19/11), qui seraient inclus dans le document [TWA/54/2](#) « Comptes rendus des membres et des observateurs sur les faits nouveaux en matière de protection des obtentions végétales » :

- Production de pollen (stérilité mâle)
- Semence : teneur en proanthocyanidine
- Semence : production de nitrile glycosidique

21. Le TWA a noté que ces deux caractères des semences avaient été récemment introduits dans les principes directeurs d'examen nationaux du Royaume-Uni et n'avaient pas encore été utilisés dans des décisions relatives à l'octroi de droits d'obtenteur. Le TWA est convenu d'inviter le Royaume-Uni à rendre compte de l'utilisation de ces caractères dans l'examen DHS lors de sa cinquante-cinquième session.

22. Conformément à la procédure énoncée dans le document [TGP/5, section 10](#) « Notification des caractères supplémentaires et des niveaux d'expression », le TWA est convenu que le caractère « Production de pollen (stérilité mâle) » devrait être publié sur la page Web des rédacteurs des principes directeurs d'examen du site Web de l'UPOV (voir : annexe I du présent document).

Principes directeurs d'examen du colza (document TG/36/7)

23. À sa cinquante-quatrième session², le TWA a examiné les caractères supplémentaires suivants notifiés par le Royaume-Uni concernant les principes directeurs d'examen pour le colza (document TG/36/7), qui seraient inclus dans le document [TWA/54/2](#) « Comptes rendus des membres et des observateurs sur les faits nouveaux en matière de protection des obtentions végétales » :

- Cotylédon : longueur de la base du limbe au point le plus large (lbtwp)
- Cotylédons : rapport lbtwp/largeur
- Tolérance aux herbicides : imazamox

24. Conformément à la procédure énoncée dans le document [TGP/5, section 10](#) « Notification des caractères supplémentaires et des états d'expression », le TWA est convenu que ces caractères devraient être publiés sur la page Web des rédacteurs des principes directeurs d'examen du site Web de l'UPOV (voir : annexe I du présent document).

25. *Le TC est invité à :*

(a) prendre note des caractères supplémentaires et des niveaux d'expression figurant dans les principes directeurs d'examen pour l'orge, le colza et le pois qui ont été examinés par le TWV et le TWA lors de leurs sessions de 2025 ; et

(b) envisager de publier sur la page Web des rédacteurs des principes directeurs d'examen du site Web de l'UPOV le caractère supplémentaire proposé par le TWA pour les principes directeurs d'examen de l'orge et du colza, tel que présenté à l'annexe I du présent document.

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE, SECTION 4.2 : "METHODE DE MULTIPLICATION DE LA VARIETE"

Contexte

26. L'« Introduction générale » (document TG/1, chapitre 2, section 2.2.1) indique que « lorsque l'UPOV a établi des principes directeurs d'examen spécifiques pour une espèce particulière ou d'autres groupes de variétés, ceux-ci représentent une approche convenue et harmonisée pour l'examen des nouvelles variétés

² TWA, cinquante-quatrième session, tenue à Arusha (République-Unie de Tanzanie) du 19 au 22 mai 2025. Voir le document TWV/54/7 « Compte rendu », paragraphes 26 à 30.

[...]. Les principes directeurs d'examen sont préparés ou, le cas échéant, révisés conformément aux procédures énoncées dans le document TGP/7, « Élaboration des principes directeurs d'examen ».

27. Le document TGP/7 a été adopté en 2007 et fournit des approches et une terminologie harmonisées pour décrire la méthode de reproduction de la variété dans les questionnaires techniques, section 4.2 (voir document TGP/7, notes d'orientation 31 et 32). Les principes directeurs d'examen suivants, qui ont été adoptés avant l'adoption du document TGP/7 en 2007, prévoient des champs de texte ouverts permettant aux demandeurs de fournir des données non structurées ou une terminologie harmonisée sur la méthode de multiplication de la variété :

TG/4	Ray-grass	TG/104	Melon	TG/156	Lys Ifafa
TG/6	Luzerne	TG/112	Mangue	TG/165	Aneth
TG/7	Pois	TG/113	Cactus de Pâques	TG/167	Gombo
TG/10	Euphorbia fulgens	TG/114	Exacum	TG/174	Iris (bulbeux)
TG/21	Peuplier	TG/115	Tulipe	TG/178	Radis fourrager
TG/38	Trèfle blanc	TG/119	Squash	TG/179	Moutarde blanche
TG/39	Fétuque élevée	TG/126	Lachenalia	TG/180	Herbe de sautage
TG/47	Streptocarpus	TG/127	Leucadendron	TG/214	Catharanthus
TG/62	Rhubarbe	TG/128	Leucospermum	TG/227	Hop
TG/66	Lupins	TG/129	Protea	TG/228	Médecins
TG/67	Fétuque rouge	TG/131	Chinchinchee	TG/248	Millet commun
TG/69	Forsythia	TG/132	Dieffenbachia	TG/249	Café
TG/79	Cèdre blanc	TG/135	Spathiphyllum	TG/282	Shiitake
TG/87	Narcisses (y compris les jonquilles)	TG/141	Aster	TG/291	Pleurote
TG/91	Couronne d'épines	TG/144	Onagre	TG/216	<i>Hypericum hircinum</i> L., <i>H. androsaemum</i> L., <i>H. x inodorum</i> Mill.
TG/103	Genévrier	TG/147	Pyracantha, buisson ardent		

28. Les membres de l'Union qui utilisent UPOV PRISMA exigent que des données structurées/un langage harmonisé soient utilisés pour fournir des informations sur le mode de reproduction ou de multiplication de la variété dans les demandes en ligne. Des listes proposant des options pour les données structurées et le langage harmonisé concernant la méthode de reproduction ou de multiplication de la variété (TQ 4.2) seront disponibles dans UPOV PRISMA, comme indiqué à l'annexe V du document (en anglais uniquement). Ces informations pourraient être utiles en cas de révision future de ces principes directeurs d'examen.

Évolutions au sein des groupes de travail techniques en 2025

29. Lors de leurs sessions de 2025, le TWO, le TWV, le TWA et le TWF ont examiné le document TWP/9/3 et la liste des options concernant les informations sur la méthode de reproduction ou de multiplication de la variété qui seraient mises à disposition dans UPOV PRISMA pour les questionnaires techniques de certaines directives d'examen adoptées avant le document TGP/7 « Élaboration des directives d'examen » en 2007.

30. Le TWV a pris note du soutien des organisations d'obteneurs à la fourniture d'informations structurées dans la question technique 4.2 et est convenu que les listes d'options devraient être examinées afin de garantir la pertinence de toutes les options proposées.

31. Le TWO³ et le TWV⁴ ont convenu de la procédure suivante :

- Les experts du TWO/TWV ont été invités à formuler des observations sur les informations relatives à la méthode de reproduction de la variété, en vue de leur inclusion dans les questionnaires techniques des principes directeurs d'examen des variétés végétales

³ Voir le document TWO/57/10 « Compte rendu », paragraphe 41.

⁴ Voir le document TWV/59/19 « Compte rendu », paragraphe 46.

ornementales et des arbres forestiers/cultures maraîchères présentés dans l'annexe aux comptes rendus de réunion respectifs.

- Les commentaires doivent être soumis au Bureau de l'Union dans les quatre semaines suivant la réunion.
- Si des observations étaient reçues, les listes d'options pour les informations sur la méthode de reproduction ou de multiplication de la variété seraient examinées par le TWO/TWV lors de leurs sessions respectives en 2026.
- Les listes d'options pour l'information sur le mode de reproduction ou de multiplication de la variété qui n'auront pas fait l'objet de commentaires seront considérées comme approuvées par le TWO / TWV et proposées au Comité technique pour inclusion dans les questionnaires techniques des principes directeurs d'examen respectifs.

32. Conformément à la procédure convenue par le TWO et le TWV, les principes directeurs d'examen suivants ont fait l'objet de commentaires et seront examinés par le TWO à sa cinquante-huitième session, qui se tiendra en 2026 :

- Peuplier (document TG/21/7)
 - Non examinées par le TWO
- Cèdre blanc (document TG/79/3)
 - Non examiné par le TWO
- Lachanalia (document TG/126/4)
 - Inclure les bulbes comme méthode de propagation.
- Dieffenbachia (document TG/132/4)
 - Ajouter la division comme méthode de propagation.
- Spathiphyllum (document TG/135/3)
 - Supprimer les boutures comme méthode de multiplication.
 - Ajouter la division comme méthode de multiplication.
- Onagre (document TG/144/3)
 - « La proposition actuelle n'autorise que la propagation végétative, alors que le document TG/144/3 prévoit des exigences/normes pour les semences. Étant donné que cette culture a à la fois un usage agricole en tant que culture oléagineuse (propagation par semences) et un usage ornemental (propagation végétative et éventuellement par semences), les options pour ces deux types de propagation doivent être incluses dans la liste des variétés. Nous estimons que cela devrait également être soumis à l'examen du TWA, qui pourrait avoir d'autres commentaires à formuler. »

Plantes ornementales et arbres forestiers

33. Les principes directeurs d'examen suivants sont soumis au Comité technique afin que des informations sur la méthode de reproduction de la variété soient incluses dans les questionnaires techniques. Les informations convenues sur la méthode de reproduction de la variété pour ces principes directeurs d'examen sont présentées à l'annexe II du présent document.

TG/10	Euphorbia fulgens	TG/113	Cactus de Pâques	TG/147	Pyracantha, buisson ardent
TG/47	Streptocarpus	TG/114	Exacum	TG/156	Firelily
TG/69	Forsythia	TG/115	Tulipe	TG/174	Iris (bulbeux)
TG/87	Narcisses (y compris les jonquilles)	TG/127	Leucadendron	TG/214	Catharanthus
TG/91	Couronne d'épines	TG/128	Leucospermum	TG/216	Hypericum hircinum L., H. androsaemum L., H. x inodorum Mill.
TG/103	Genévrier	TG/129	Protea		
		TG/131	Chincherinchee		
		TG/141	Aster		

Plantes potagères :

34. Les principes directeurs d'examen ci-après sont soumis au Comité technique en vue de l'inclusion d'informations sur la méthode de multiplication de la variété dans les questionnaires techniques. Les

informations convenues sur la méthode de multiplication de la variété pour ces principes directeurs d'examen sont présentées à l'annexe II du présent document.

TG/7	Pois	TG/119	Courge	TG/282	Shiitake
TG/62	Rhubarbe	TG/165	Aneth	TG/291	Pleurote
TG/104	Melon	TG/167	Gombo		

Cultures agricoles

35. Le TWA⁵ a convenu que certaines options n'étaient pas applicables et ne devaient pas être incluses dans les questionnaires techniques. Le TWA a pris note de l'intérêt manifesté par le Royaume-Uni pour la révision de la liste des options pour les principes directeurs d'examen des cultures agricoles et a convenu d'examiner la proposition révisée pour les principes directeurs d'examen suivants lors de sa cinquante-cinquième session :

TG/4	Ray-grass	TG/67	Fétuque rouge	TG/228	Médecins
TG/6	Luzerne	TG/178	Radis fourrager	TG/248	Millet commun
TG/38	Trèfle blanc	TG/179	Moutarde blanche	TG/249	Café
TG/39	Fétuque élevée	TG/180	Herbe de sautelage		
TG/66	Lupins	TG/227	Houblon		

36. À la demande du TWO, le TWA sera également invité à examiner les principes directeurs d'examen pour l'onagre (document TG/144/3).

Cultures fruitières

37. Le TWF a examiné les principes directeurs d'examen pour les plantes fruitières figurant dans le document TWP/9/3 et a approuvé les options proposées pour les principes directeurs d'examen pour le manguier (document TG/112), comme suit :

- ☒ Variétés multipliées par voie végétative
 - ☒ Boutures
 - ☒ Multiplication *in vitro*
 - ☒ Bourgeonnement ou greffage
 - ☒ Marcottage aérien
 - ☒ Autre (veuillez préciser) :
- ☒ Autre (veuillez préciser) :

38. Le TC est invité à prendre note :

a) de la liste des projets de directrices d'examen proposés pour adoption par le TC en vue de leur inclusion dans les questionnaires techniques concernant les informations sur la méthode de multiplication de la variété, sous réserve des modifications proposées par le TC-EDC, telles qu'elles figurent à l'annexe II du présent document ; et

⁵ Voir le document TWA/54/7 « Compte rendu », paragraphe 32.

b) que le TWA, le TWO et le TWV, lors de leurs sessions de 2026, poursuivront l'examen des options relatives aux informations sur la méthode de reproduction ou de multiplication de la variété à fournir dans les questionnaires techniques, comme indiqué aux paragraphes 29 à 36 du présent document.

EXPERIENCES AVEC DE NOUVEAUX TYPES ET ESPECES

Pommier ornemental (*Malus* Mill.)

34 Le TWO a entendu un exposé sur la « Révision du document TG/192 » présenté par un expert de Chine, tel qu'il figure dans le document [TWO/57/6, annexe I](#).

Érable (*Acer* L.)

35 Le TWO a entendu un exposé sur les « Propositions de nouveaux principes directeurs d'examen : *Acer* L. » présenté par un expert de Chine, tel qu'il figure dans le document [TWO/57/6, annexe II](#).

Courge à huile (*Cucurbita pepo* var. *styriaca*)

33 Le TWV a entendu un exposé sur « La courge à huile (*Cucurbita pepo* var. *styriaca*) dans le document TG/119/4 Rev. (*Cucurbita pepo* L.) – Propositions de l'Autriche et échange de vues concernant les caractères nouveaux et adoptés », tel qu'il figure dans le document [TWV/59/2](#).

34 Le TWV a pris note de l'invitation de l'Autriche à collaborer à l'élaboration des caractères de la courge à huile et à la révision des principes directeurs d'examen pour la courge. Le TWV a pris note de l'intérêt manifesté par l'Union européenne, la France, le Japon, les Pays-Bas (Royaume des) et l'Espagne pour soutenir la révision des principes directeurs d'examen pour la courge. Le TWV est convenu que, à titre alternatif, l'Autriche pourrait signaler l'utilisation de caractères et états d'expression supplémentaires à l'aide du modèle fourni dans le document TGP/5, section 10 « Notification de caractères et états d'expression supplémentaires ».

Napier (*Cenchrus purpureus*)

39. Le TWA a entendu un exposé sur l'herbe à éléphant (*Cenchrus purpureus* (Schumach.) Morrone ; syn. *Pennisetum purpureum*) présenté par un expert de Chine. Une copie de cet exposé figurera dans le document [TWA/54/2 intitulé](#) « Compte rendu des membres et des observateurs sur les faits nouveaux en matière de protection des obtentions végétales ».

40. Le TC est invité à prendre note des comptes rendus du TWO, du TWV et du TWA sur les expériences acquises avec de nouveaux types et espèces de pommiers ornementaux, d'érables, de courges à huile et d'herbe à éléphant.

PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN A ADOPTER

Contexte

41. À sa quarante-septième session, tenue à Genève du 4 au 6 avril par le TC 2011, a noté que le Conseil, à sa quarante-troisième session ordinaire, tenue à Genève le 22 octobre 2009, avait approuvé la pratique selon laquelle les principes directeurs d'examen sont adoptés par le TC au nom du Conseil sur la base du programme de travail approuvé par le Conseil, sans que les principes directeurs d'examen individuels soient soumis au Conseil pour examen (voir le document C/43/17 « Compte rendu », paragraphe 38).

42. À sa cinquante-huitième session ordinaire, tenue à Genève le 25 octobre 2024, le Conseil a approuvé les travaux du TC et les programmes de travail des TWP communiqués au TC, tels qu'ils figurent dans le document TC/60/8 « Compte rendu » (voir le document C/58/19 « Compte rendu », paragraphe 58).

Liste des projets de principes directeurs d'examen proposés pour adoption

43. L'annexe III du présent document présente la liste des projets de principes directeurs d'examen proposés pour adoption par le TWO, le TWV, le TWA et le TWF lors de leurs sessions de 2025, qui seront examinés par le TC-EDC lors de ses réunions d'octobre 2025 et de janvier 2026.

44. Le TC est invité à prendre note de la liste des projets de principes directeurs d'examen dont l'adoption est prévue par le TC, sous réserve des modifications proposées par le TC-EDC, telle qu'elle figure à l'annexe III du présent document.

PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTES PAR CORRESPONDANCE EN 2025

Contexte

45. Le document TGP/7 « Élaboration des principes directeurs d'examen » stipule que « Le Comité technique peut adopter des principes directeurs d'examen lors de sa session ou par correspondance. Les principes directeurs d'examen peuvent être adoptés par correspondance selon la procédure suivante :

- le projet de principes directeurs d'examen est distribué au TC pour adoption par correspondance, accompagné des recommandations du TC-EDC ;
- « le projet de principes directeurs d'examen est considéré comme adopté si aucune observation n'est reçue dans un délai de six semaines ;
- « Si des observations sont reçues, le projet de principes directeurs d'examen est renvoyé au groupe de travail spécialisé concerné afin qu'il examine ces observations. »

Adoptions par correspondance

46. Lors de ses réunions tenues les 13 et 15 janvier 2025 et les 18 et 19 mars 2025, le TC-EDC a examiné le projet de principes directeurs d'examen soumis pour adoption par les TWP. Le TC-EDC a recommandé l'adoption par correspondance des principes directeurs d'examen figurant à l'annexe IV du présent document.

47. Le 14 juillet 2025, le Bureau de l'Union a publié la circulaire E-25/050 proposant l'adoption par correspondance du projet révisé de principes directeurs d'examen intégrant les modifications rédactionnelles recommandées par le TC-EDC. Le Bureau de l'Union n'a reçu aucune objection et les principes directeurs d'examen ont été considérés comme adoptés par le TC par correspondance.

48. Le TC est invité à prendre note du projet de principes directeurs d'examen adopté par correspondance, tel qu'il figure à l'annexe IV du présent document.

CORRECTIONS APPORTEES AUX PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN

49. Les corrections suivantes aux principes directeurs d'examen seront publiées sur le site Web de l'UPOV après la soixante et unième session du TC :

(a) Orge (document TG/19/11)

La correction concerne le point suivant :

- Correction de l'orthographe des états 7 et 9, qui doivent se lire « semi-prostré » et « prostré » dans le caractère 2 « Plante : port ».

(b) Fleur de cire (document TG/225/1 Corr.)

La correction concerne le point suivant :

- Correction de la traduction allemande du caractère 12 « Fleur : rapport entre la longueur du sépale et celle du pétale » qui se lit désormais « *Blüte : Länge des Kelchblatts im Verhältnis zur Länge des Blütenblatts* ».

(c) Cerise acide, cerise Duke (document TG/230/2)

La correction concerne l'élément suivant :

- Correction du nombre de plantes de 3 à 5 dans le chapitre 4.2.3, qui se lit désormais comme suit :

« Pour l'évaluation de l'homogénéité dans un échantillon de 3 plantes, il convient d'appliquer une norme de population de 1 % et une probabilité d'acceptation d'au moins 95 %. Dans le cas d'un échantillon de 3 plantes, aucun plant hors-type n'est autorisé. »

(d) Oncidium (document TG/283/1 Rev. 2)

La correction concerne le point suivant :

- Correction de la norme de population et de la probabilité d'acceptation au chapitre 4.2.1, qui se lit désormais comme suit :

"Pour l'évaluation de l'homogénéité, il convient d'appliquer une norme de population de 1 % et une probabilité d'acceptation d'au moins 95 %. Dans le cas d'un échantillon de 9 plantes, 1 plante hors-type est autorisée."

50. Le TC est invité à prendre note des corrections à apporter aux principes directeurs d'examen adoptés pour l'orge (TG/19/11), la fleur de cire (TG/225/1 Corr.), la cerise acide, la cerise Duke (document TG/230/2) et l'Oncidium (document TG/283/1 Rev. 2), telles qu'énoncées au paragraphe 49 du présent document.

PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EXAMINÉS PAR LES TWP EN 2025

51. Les principes directeurs d'examen examinés par les TWP lors de leurs sessions de 2025 sont présentés à l'annexe V du présent document.

52. Le TC est invité à prendre note des projets de principes directeurs d'examen examinés par les TWP lors de leurs sessions de 2025, tels qu'énumérés à l'annexe V du présent document.

PROJET DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN QUI SERONT EXAMINÉS PAR LES TWP EN 2026

Propositions des groupes de travail techniques

53. Pour leurs sessions de 2026, les groupes de travail techniques ont proposé d'examiner l'élaboration de nouveaux principes directeurs d'examen ou la révision des principes directeurs d'examen adoptés, comme indiqué à l'annexe VI du présent document.

54. Le TC est invité à examiner le programme d'élaboration de nouvelles directrices d'examen et de révision des directrices d'examen adoptées, tel qu'il figure à l'annexe VI du présent document.

ÉTAT ACTUEL DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN OU DES PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN

55. La liste des principes directeurs d'examen existants est disponible sur le site Web de l'UPOV (voir : https://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp).

56. Les projets de principes directeurs d'examen sont publiés en tant que documents de travail provisoires sur les pages respectives des groupes de travail techniques et n'ont aucun statut tant qu'ils n'ont pas été adoptés par le Comité technique (disponible à l'adresse suivante : <https://www.upov.int/meetings/en/topic.jsp>).

57. Le TC est invité à prendre note de la liste des principes directeurs d'examen existants, telle qu'elle

figure sur le site Web de l'UPOV (voir : https://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp).

PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN REMPLACÉS

58. Les versions remplacées des principes directeurs d'examen sont disponibles sur la page « Principes directeurs d'examen remplacés » du site Web de l'UPOV (disponible à l'adresse suivante : https://www.upov.int/test_guidelines/en/list_supersede.jsp).

59. Le TC est invité à noter que les versions remplacées des principes directeurs d'examen sont disponibles sur la page « Principes directeurs d'examen remplacés » du site Web de l'UPOV (https://www.upov.int/test_guidelines/en/list_supersede.jsp).

Abréviations

<u>TWA</u>	Groupe de travail technique sur les plantes agricoles
<u>TWF</u>	Groupe de travail technique pour les cultures fruitières
<u>TWO</u>	Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers
<u>TWP</u>	Groupe de travail technique
<u>TWV</u>	Groupe de travail technique sur les légumes
<u>A</u>	adopté
<u>**</u>	Code ISO du pays chef de file dans la rédaction des principes directeurs d'examen
<u>proj.x :</u>	dernier document présenté au(x) TWP(s)/TC concerné(s)
<u>proj.nov :</u>	aucun document existant
<u>2025*</u>	Projet « final » des principes directeurs d'examen examiné par le ou les groupes de travail techniques concernés en 2025
<u>2025</u>	Directrices d'examen examinées par le ou les groupes de travail pertinents en 2025
<u>TC/61</u>	à examiner en vue de son adoption à la soixante et unième session du TC (2025)
<u>2026</u>	Projet « final » de principes directeurs d'examen à examiner par le ou les groupes de travail pertinents en 2026
<u>2026</u>	Directrices d'examen devant être examinées par le ou les groupes de travail pertinents en 2026

[L'annexe I suit]

Test Guidelines for Barley: TG/19/11
Additional Characteristic(s)

Submitting Authority: United Kingdom

Contact Expert: Name: Vanessa McMillan

Date: 13 May 2025

Organization: Niab

Tel.: +44 1223 342200

E-mail: vanessa.mcmillan@niab.com

		English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	^[iii] Note/ Nota
	VG	Production of pollen (male sterility)					
QL		absent	absente	fehlend	ausente	FM 99-18	1
		present	présente	vorhanden	presente	MT 99-18	9

- [i]** indicate type of expression (QL, PQ, QN)
[ii] indicate method of observation (VG, VS, MG, MS)
[iii] example varieties to be provided for at least 2 states.

Explanation / Illustration (including extent of the use of the characteristic(s)): This characteristic is used to distinguish between male sterile parental lines of hybrids (production of pollen: absent) and their fertile maintainer lines (production of pollen: present). It is a very clear characteristic that is simple to observe.

It is unnecessary to have this included in the Test Guidelines as it is effective to distinguish a relatively small number of varieties.

This additional characteristic has been included in the United Kingdom National Test Protocol for over 10 years. It is not often used for decisions but has proven useful in specific cases.

Test Guidelines for Oilseed Rape: TG/36/7
Additional Characteristic(s)

Submitting Authority:	United Kingdom	<u>Contact Expert:</u>	Name: Alex Talibudeen
Date:	13 May 2025	Organization:	Niab
		Tel.:	+44 1223 342200
		E-mail:	Alex.Talibudeen@niab.com

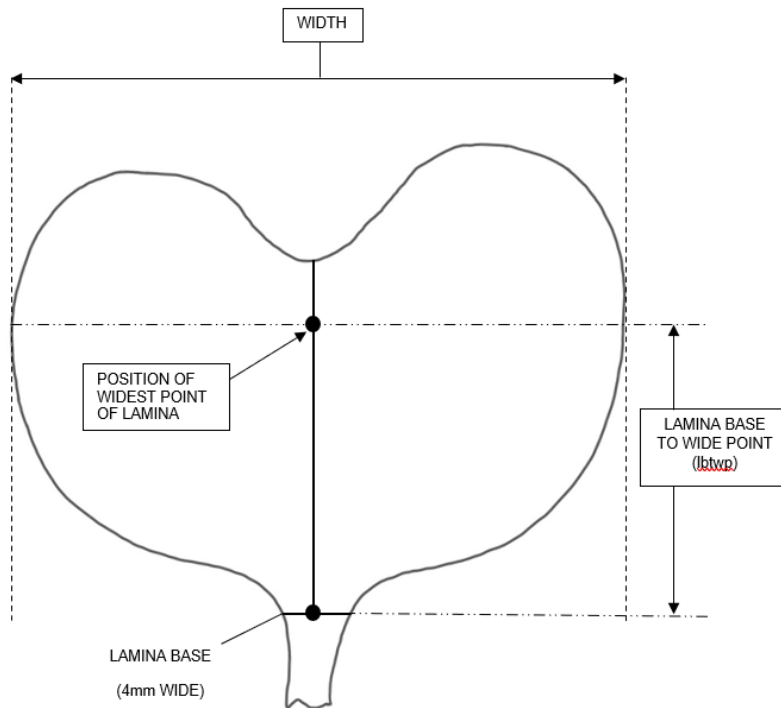
		English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo ^[iii]	Note/ Nota
New 1.	MS	Cotyledon: lamina base to wide point (lbtwp)					
	QN	short	court	kurz	corto	Hattrick	3
		medium	moyen	mittel	medio	DK Exmoji	5
		long	long	lang	largo	DK Excited	7
New 2.	MS	Cotyledon: lbtwp/width ratio					
	QN	low	bas	klein	baja	ES Mambo	3
		medium	moyen	mittel	media	DK Exmoji	5
		high	élevé	groß	alta	Simona	7

- [i] indicate type of expression (QL, PQ, QN)
 [ii] indicate method of observation (VG, VS, MG, MS)
 [iii] example varieties to be provided for at least 2 states.

Explanation / Illustration (including extent of the use of the characteristic(s)):

These characteristics have been included in the United Kingdom Test Protocol for many years. In the United Kingdom these are measured using image analysis, so the data is collected routinely, however the information is only used in the granting of plant breeder's rights in a small number of cases.

The characteristics are observed, as per the illustration, on cotyledons from 40 seedlings over two replicates:



Test Guidelines for Oilseed Rape: TG/36/7
Additional Characteristic(s)

Submitting Authority:	United Kingdom	Contact Expert: Name:	Alex Talibudeen
Date:	13 May 2025	Organization:	Niab
		Tel.:	+44 1223 342200
		E-mail:	Alex.Talibudeen@niab.com

		English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	^[iii] Note/ Nota
New 1.	VG	Herbicide Tolerance: Imazamox					
QL		absent				ES MAMBO	1
		present				LG CONSTRUCTOR CL	9

- [i] indicate type of expression (QL, PQ, QN)
[ii] indicate method of observation (VG, VS, MG, MS)
[iii] example varieties to be provided for at least 2 states.

Explanation / Illustration (including extent of the use of the characteristic(s)):

Tests are carried out on 200 plants over two replicates.

Young plants are treated with Imazamox according to instruction on the product label. Observations are made approx. four weeks later:

Note	State	Description
1	Absent	Plants are yellow and dry, susceptible to Imazamox.
9	present	Plants can show some evidence of necrosis, but have green leaf, tolerant to Imazamox.

This characteristics has been included in the United Kingdom Test Protocol for many years.

TECHNICAL QUESTIONNAIRE, SECTION 4.2: "METHOD OF PROPAGATING THE VARIETY"
(in English only)

Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
010	Euphorbia Fulgens	Euphorbia fulgens	Korallenranke	Euforbia	Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



in vitro propagation



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
047	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	Streptocarpus	Streptocarpus X hybridus Voss

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



in vitro propagation



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
069	Forsythia	Forsythia	Forsythie	Forsythia	Forsythia Vahl

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



in vitro propagation



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
087	Narcissi (including Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narciso	Narcissus L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety

☒ **Vegetatively propagated varieties**

☒ in vitro propagation

☒ Division

☒ Bulbs

☒ Other (please specify):

☒ **Other (please specify):**

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
091	Crown of Thorns	Épine du Christ	Christusdorn	Azofaifa de la espina de Cristo	Euphorbia milii Desmoulins and its hybrids

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety

☒ **Vegetatively propagated varieties**

☒ Cuttings

☒ in vitro propagation

☒ Other (please specify):

☒ **Other (please specify):**

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
103	Juniper	Genévrier	Wacholder	Enebro	Juniperus L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety

☒ **Vegetatively propagated varieties**

☒ Cuttings

☒ in vitro propagation

☒ Budding or grafting

☒ Other (please specify):

☒ **Other (please specify):**

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
113	Easter Cactus	Cactusjonc	Osterkaktus	Cactus de Pascua	Rhipsalidopsis Britt. et Rose, including Epiphyllopsis Berger

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety

☒ **Vegetatively propagated varieties**

- ☒ Cuttings
- ☒ in vitro propagation
- ☒ Other (please specify):

☒ **Other (please specify):**

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
114	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety

☒ **Vegetatively propagated varieties**

- ☒ Cuttings
- ☒ in vitro propagation
- ☒ Other (please specify):

☒ **Other (please specify):**

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
115	Tulip	Tulipe	Tulpe	Tulipán	Tulipa L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety

☒ **Vegetatively propagated varieties**

- ☒ in vitro propagation
- ☒ Division
- ☒ Bulbs
- ☒ Other (please specify):

☒ **Other (please specify):**

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
127	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron R. Br.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



in vitro propagation



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
128	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum R. Br.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



in vitro propagation



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
129	Protea	Protea	Protea	Protea	Protea L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



in vitro propagation



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
131	Chincherinchee	Ornithogale	Milchstern	Ornithogalum	Ornithogalum L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



in vitro propagation



Division



Bulbs



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
141	Aster	Aster	Aster	Aster	Aster L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



in vitro propagation



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
147	Pyracantha, Firethorn	Pyracantha, Buisson Ardent	Feuerdorn	Espino de fuego	Pyracantha M.J. Roem.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



in vitro propagation



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
156	Ifafa Lily	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus Ait.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



in vitro propagation



Division



Bulbs



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
174	Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebelbildende)	Lirio (bulboso)	Iris L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



in vitro propagation



Division



Bulbs



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
214	Catharanthus	Pervenche de Madagascar	Zimmerimmergrün	Vinca pervinca	Catharanthus roseus (L.) G. Don

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



in vitro propagation



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
216	Hypericum hircinum L., H. androsaemum L., H. x inodorum Mill.	Hypericum hircinum L., H. androsaemum L., H. x inodorum Mill.	Hypericum hircinum L., H. androsaemum L., H. x inodorum Mill.	Hypericum hircinum L., H. androsaemum L., H. x inodorum Mill.	Hypericum hircinum L., H. androsaemum L., H. x inodorum Mill.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



in vitro propagation



Other (please specify):



Other (please specify):

Technical Working Party for Vegetables

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
007	Pea	Pois	Erbse	Guisante	Pisum sativum L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Seed-propagated varieties



Self-pollination



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
062	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	Ruibarbo	Rheum rhabarbarum L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Seed-propagated varieties



Cross-pollination



Other (please specify):



Vegetatively propagated varieties



Tuber



Cuttings



in vitro propagation



Division



Rhizomes



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
104	Melon	Melon	Melone	Melón	Cucumis melo L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Seed-propagated varieties



Self-pollination



Cross-pollination



Cross-pollination-population



Hybrid



Single hybrid



Inbred line



Other (please specify):



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



in vitro propagation



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
119	Vegetable Marrow, Squash	Courgette	Zucchini	Calabacín	Cucurbita pepo L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Seed-propagated varieties



Self-pollination



Cross-pollination



Cross-pollination-population



Hybrid



Single hybrid



Inbred line



Other (please specify):



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



in vitro propagation



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
165	Dill	Aneth	Dill	Eneldo	Anethum graveolens L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Seed-propagated varieties



Self-pollination



Cross-pollination



Cross-pollination-population



Hybrid



Single hybrid



Other (please specify):



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
167	Okra	Okra	Okra	Ocra	Abelmoschus esculentus (L.) Moench

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Seed-propagated varieties



Self-pollination



Cross-pollination



Cross-pollination-population



Hybrid



Single hybrid



Other (please specify):



Vegetatively propagated varieties



Cuttings



in vitro propagation



Other (please specify):



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
282	Shiitake	Shiitake	Pasaniapilz	Shiitake	Lentinula edodes (Berk.) Pegler, Lentinus elodes (Berk.) Sing.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



Other (please specify):

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
291	Oyster Mushroom; Eringi, King Oyster Mushroom; Lung Oyster Mushroom	Pleurote en coquille	Seitling, Austernseitling, Drehling; Kräuterseitling	Girgola, Seta de ostra, Champiñon ostra; Seta de cardo; Pleuroto pulmonado, Pleuroto de verano	Pleurotus ostreatus (Jacq.) P. Kumm.; Pleurotus eryngii (DC.) Quéf.; Pleurotus pulmonarius (Fr.) Quéf.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety



Vegetatively propagated varieties



Other (please specify):

Technical Working Party for Fruit Crops

CODE	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	LATIN
112	Mango	Manguier	Mango	Mango	Mangifera indica L.

4.2 Method of propagating the variety

Information on method of propagating the variety

☒ **Vegetatively propagated varieties**

- ☒ Cuttings
- ☒ *In vitro* propagation
- ☒ Budding or grafting
- ☒ Other (please specify):

☒ **Other (please specify):**

[L'annexe III suit]

ANNEX III / ANNEXE III / ANLAGE III / ANEXO III

TEST GUIDELINES FOR ADOPTION / PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN POUR ADOPTION /
PRÜFUNGSRICHTLINIEN ZUR ANNAHME / DIRECTRICES DE EXAMEN PARA ADOPCIÓN

**	TWP	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name
<u>NEW TEST GUIDELINES / NOUVEAUX PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN / NEUE PRÜFUNGSRICHTLINIEN / NUEVAS DIRECTRICES DE EXAMEN</u>							
CN	TWF	TG/LYCIUM_BAR (proj.6)	Goji	Baie de Goji	Bocksdorn	Baya de goji	<i>Lycium barbarum</i> L.; <i>Lycium chinense</i> Mill.; <i>Lycium cylindricum</i> Kuang & A. M. Lu; <i>Lycium dasystemum</i> Pojark.; <i>Lycium</i> <i>ruthenicum</i> Murray; <i>Lycium truncatum</i> Y. C. Wang; <i>Lycium</i> <i>yunnanense</i> Kuang & A. M. Lu
<u>REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / REVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u>							
QZ	TWO	TG/24/7(proj.5)	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie, Weihnachtsstern	Flor de Pascua	<i>Euphorbia</i> <i>pulcherrima</i> Willd. ex Klotzsch × <i>Euphorbia</i> <i>cornastra</i> (Dressler) Radcl.-Sm., <i>Euphorbia</i> <i>pulcherrima</i> Willd. ex Klotzsch
NL	TWA	TG/30/7(proj.3)	Bent Grass	Agrostide	Straussgras	Agrostis	<i>Agrostis canina</i> L., <i>Agrostis capillaris</i> L., <i>Agrostis gigantea</i> Roth, <i>Agrostis</i> <i>stolonifera</i> L.
IT	TWF	TG/71/4(proj.7)	Hazelnut	Noisetier	Haselnuss	Avellano	<i>Corylus americana</i> Marshall, <i>Corylus</i> <i>avellana</i> L., <i>Corylus</i> <i>columa</i> L., Hybrids between <i>Corylus</i> <i>americana</i> and <i>Corylus avellana</i>
NL	TWV	TG/117/5(proj.6)	Egg Plant	Aubergine	Eierfrucht, Aubergine	Berenjena	<i>Solanum melongena</i> L.
CZ	TWA	TG/243/2(proj.3)	Festulolium	Festulolium	Festulolium	Festulolium	× <i>Festulolium</i> Asch. et Graebn.
AU	TWF	TG/256/2(proj.4)	Granadilla, Passion Fruit	Fruit de la passion, Barbadine	Purpurgranadilla, Passionsfrucht	Maracuyá, Granadilla	<i>Passiflora edulis</i> Sims
<u>PARTIAL REVISIONS OF TEST GUIDELINES / RÉVISIONS PARTIELLES DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / TEILREVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES PARCIALES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u>							
TWA/ TWV	NL	TG/2/7 Rev.(proj.1)	Maize	Maïs	Mais	Maíz	<i>Zea mays</i> L.
TWV		TG/7/10 Rev. 3	Pea	Pois	Erbse	Guisante	<i>Pisum sativum</i> L.
TWO		TG/10/7	<i>Euphorbia</i> <i>Fulgens</i>	<i>Euphorbia</i> <i>Fulgens</i>	Korallenranke	Euforbia	<i>Euphorbia fulgens</i> Karw. ex Klotzsch
TWV	FR	TG/13/11 Rev. 4(proj.1)	Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	<i>Lactuca sativa</i> L.
TWO	NL	TG/25/9 Rev.(proj.1)	Carnation	Oeillet	Nelke	Clavel	<i>Dianthus</i> L.
TWV	NL	TG/44/12 Rev.(proj.1)	Tomato	Tomate	Tomate	Tomate	<i>Solanum</i> <i>lycopersicum</i> L.
TWV	NL	TG/45/7 Rev. 3(proj.1)	Cauliflower	Chou-fleur	Blumenkohl	Coliflor	<i>Brassica oleracea</i> L. convar <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> L.

TC/61/2
ANNEX III / ANNEXE III / ANLAGE III / ANEXO III
page 2 / Seite 2 / página 2

**	TWP	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name
TWO		TG/47/5	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	Streptocarpus	<i>Streptocarpus</i> × <i>hybridus</i> Voss
TWV	NL	TG/48/7 Rev. 3(proj.1)	Cabbage	Chou pommé	Wirsing	Col repollo	<i>Brassica oleracea</i> L.: <i>Brassica</i> (White Cabbage Group); <i>Brassica</i> (Savoy Cabbage Group); <i>Brassica</i> (Red Cabbage Group)
TWV	NL	TG/54/7 Rev. 3(proj.1)	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Col de Bruselas	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> DC.
TWV		TG/62/6	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	Ruibarbo	<i>Rheum rhubarbarum</i> L.
TWV	NL	TG/65/4 Rev. 4(proj.1)	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Colinabo	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>gongylodes</i> L. (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>Gongylodes</i> Group)
TWO		TG/69/3	Forsythia	Forsythia	Forsythie	Forsythia	<i>Forsythia</i> Vahl
TWO		TG/87/2	Narcissi (including Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narciso	<i>Narcissus</i> L.
TWO		TG/91/3	Crown of Thorns	Épine du Christ	Christusdorn	Azofaifa de la espina de Cristo	<i>Euphorbia milii</i> Desmoulins and its hybrids
TWO		TG/103/3	Juniper	Genévrier	Wacholder	Enebro	<i>Juniperus</i> L.
TWV		TG/104/5 Rev. 3	Melon	Melon	Melone	Melón	<i>Cucumis melo</i> L.
TWF		TG/112/4 Corr.	Mango	Manguier	Mango	Mango	<i>Mangifera indica</i> L.
TWO		TG/113/2	Easter Cactus	Cactusjonc	Osterkaktus	Cactus de Pascua	<i>Rhipsalidopsis</i> Britt. et Rose, including <i>Epiphyllopsis</i> Berger
TWO		TG/114/3	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum	<i>Exacum</i> L.
TWO		TG/115/4	Tulip	Tulipe	Tulpe	Tulipán	<i>Tulipa</i> L.
TWV		TG/119/4 Rev.	Vegetable Marrow, Squash	Courgette	Zucchini	Calabacín	<i>Cucurbita pepo</i> L.
TWO		TG/127/3	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	<i>Leucadendron</i> R. Br.
TWO		TG/128/3	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	<i>Leucospermum</i> R. Br.
TWO		TG/129/3	Protea	Protea	Protea	Protea	<i>Protea</i> L.
TWO		TG/131/3	Chincherinchee	Ornithogale	Milchstern	Ornithogalum	<i>Ornithogalum</i> L.
TWO		TG/141/3	Aster	Aster	Aster	Aster	<i>Aster</i> L.
TWO		TG/147/2	Pyracantha, Firethorn	Pyracantha, Buisson Ardent	Feuerdorn	Espino de fuego	<i>Pyracantha</i> M.J. Roem.
TWV	NL	TG/151/5 Rev. 2(proj.1)	Broccoli	Brocoli	Brokkoli	Brócoli	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>italica</i> Plenck
TWO		TG/156/3	Firelily	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus	<i>Cyrtanthus</i> Ait.
TWV		TG/165/3	Dill	Aneth	Dill	Eneldo	<i>Anethum graveolens</i> L.
TWV		TG/167/3	Okra	Okra	Okra	Ocra	<i>Abelmoschus esculentus</i> (L.) Moench
TWO		TG/174/3	Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebelbildende)	Lirio (bulboso)	<i>Iris</i> L.
TWO		TG/214/1	Catharanthus	Pervenche de Madagascar	Zimmerimmergrün	Vinca pervinca	<i>Catharanthus roseus</i> (L.) G. Don
TWO		TG/216/1	<i>Hypericum hircinum</i> L., <i>H. androsaemum</i> L., <i>H. × inodorum</i> Mill.	<i>Hypericum hircinum</i> L., <i>H. androsaemum</i> L., <i>H. × inodorum</i> Mill.	<i>Hypericum hircinum</i> L., <i>H. androsaemum</i> L., <i>H. × inodorum</i> Mill.	<i>Hypericum hircinum</i> L., <i>H. androsaemum</i> L., <i>H. × inodorum</i> Mill.	<i>Hypericum hircinum</i> L., <i>H. androsaemum</i> L., <i>H. × inodorum</i> Mill.

**	TWP	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name
TWV	JP	TG/282/1 Rev. 2(proj.1)	Shiitake	Shiitake	Pasaniapilz	Shiitake	<i>Lentinula edodes</i> (Berk.) Pegler
TWV		TG/291/1	Oyster Mushroom; Eringi, King Oyster Mushroom; Lung Oyster Mushroom	Pleurote en coquille	Seitling, Austernseitling, Drehling; Kräuterseitling	Girgola, Seta de ostra, Champiñon ostra; Seta de cardo; Pleuroto pulmonado, Pleuroto de verano	<i>Pleurotus ostreatus</i> (Jacq.) P. Kumm.; <i>Pleurotus eryngii</i> (DC.) Quél.; <i>Pleurotus</i> <i>pulmonarius</i> (Fr.) Quél.

Summary / Résumé / Zusammenfassung / Resumen

- 1 New Test Guidelines / Nouveaux principes directeurs d'examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen
- 5 Revisions of adopted Test Guidelines / Révisions de principes directeurs d'examen adoptés / Revisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones de directrices de examen adoptadas.
- 37 Partial revisions of adopted Test Guidelines / Révisions partielles de principes directeurs d'examen adoptés / Teilrevisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones parciales de directrices de examen adoptadas

[Annex IV follows /
L'annexe IV suit /
Anlage IV folgt /
Sigue el Anexo IV]

ANNEX IV / ANNEXE IV / ANLAGE IV / ANEXO IV

TEST GUIDELINES ADOPTED BY CORRESPONDENCE / PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS PAR CORRESPONDENCE / AUF DEM SCHRIFTWEG ANGENOMMENE PRÜFUNGSRICHTLINIEN / DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS POR CORRESPONDENCIA

TWP		Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name
<u>NEW TEST GUIDELINES / NOUVEAUX PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN / NEUE PRÜFUNGSRICHTLINIEN / NUEVAS DIRECTRICES DE EXAMEN</u>							
GB	TWO	TG/LEUCA(proj.4)	Leucanthemum	Marguerite	Margerite	Margarita	<i>Leucanthemum</i> Mill.
JP	TWA/ TWO	TG/ZOYSI(proj.7)	Zoysia Grasses, Japanese Lawn Grass	Zoysia	Zoysia	Zoysia	<i>Zoysia</i> Willd.
<u>REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / REVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u>							
IT	TWF/ TWO	TG/50/10(proj.9)	Grapevine	Vigne	Rebe	Vid	<i>Vitis</i> L.
QZ	TWO	TG/194/2(proj.5)	Lavandula/ Lavender	Lavande vraie, Lavandins	Echter Lavendel, Lavendel	Lavándula, Lavenda	<i>Lavandula</i> L.
NL	TWA	TG/276/2(proj.5)	Hemp, Cannabis	Chanvre	Hanf	Cáñamo	<i>Cannabis sativa</i> L.
<u>PARTIAL REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS PARTIELLES DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / TEILREVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES PARCIALES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u>							
TWV	FR	TG/13/11 Rev. 4(proj.2)	Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	<i>Lactuca sativa</i> L.
TWV	JP	TG/130/4 Rev. 1(proj.1)	Asparagus	Asperge	Spargel	Espárrago	<i>Asparagus officinalis</i> L.

Summary / Résumé / Zusammenfassung / Resúmen

- 2 New Test Guidelines / Nouveaux principes directeurs d'examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen
- 3 Revision of adopted Test Guidelines / Révision de principes directeurs d'examen adoptés / Revision angenommener Prüfungsrichtlinien / Revision de directrices de examen adoptadas.
- 2 Partial revisions of adopted Test Guidelines / Révisions partielles de principes directeurs d'examen adoptés / Teilrevisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones parciales de directrices de examen adoptadas

[Annex V follows /
L'annexe V suit /
Anlage V folgt /
Sigue el Anexo V]

ANNEX V / ANNEXE V / ANLAGE V / ANEXO V

DRAFT TEST GUIDELINES DISCUSSED BY THE TWPS IN 2025 /
 PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EXAMINÉS PAR LES TWP EN 2025 /
 VON DEN TWP IN 2025 BERARBEITETE PRÜFUNGSRICHTLINIEN /
 PROYECTOS DE DIRECTRICES DE EXAMEN EXAMINADOS POR LOS TWP EN 2025

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
DE	TWF	2025	TG/15/4(proj.1)	European Pear	Poirier européen	Europäische Birne	Peral europeo	<i>Pyrus communis</i> L.
QZ	TWO	2025*	TG/24/7(proj.4), TWO/57/9	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie, Weihnachtsster n	Flor de Pascua	<i>Euphorbia pulcherrima</i> Willd. ex Klotzsch × <i>Euphorbia corastra</i> (Dressler) Radcl.-Sm., <i>Euphorbia pulcherrima</i> Willd. ex Klotzsch
NL	TWO	2025*	TG/30/7(proj.2)	Bent	Agrostide	Straussgras	Agrostis	<i>Agrostis stolonifera</i> L.; <i>Agrostis canina</i> L.; <i>Agrostis gigantea</i> Roth; <i>Agrostis</i> <i>capillaris</i> L.
DE	TWO	2025	TG/42/7-TG/140/5 (proj.1) Corr.	Rhododendron				Rhododendron L.
IT	TWF	2025*	TG/71/4(proj.6)	Hazelnut	Noisetier	Haselnuss	Avellano	<i>Corylus avellana</i> L.; <i>Corylus colurna</i> L.
FR	TWF/ TWO	2025	TG/84/5(proj.2)	Japanese Plum	Prunier japonais	Ostasiatische Pflaume	Ciruelo japonés	hybrids between <i>Prunus salicina</i> and <i>Prunus armeniaca</i> ; <i>Prunus salicina</i> Lindl.
NL	TWV	2025*	TG/117/5(proj.5)	Egg Plant	Aubergine	Eierfrucht, Aubergine	Berenjena	<i>Solanum melongena</i> L.
NL	TWV	2025	TG/130/5(proj.1)	Asparagus	Asperge	Spargel	Espárrago	<i>Asparagus officinalis</i> L.
DE	TWV	2025*	TG/136/6(proj.3)	Parsley	Persil	Petersilie	Perejil	<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Fuss
JP	TWF	2025	TG/149/3(proj.2)	Japanese Pear	Poirier japonais	Japanische Birne	Peral japonés	<i>Pyrus pyrifolia</i> (Burm. f.) Nakai var. <i>culta</i> (Mak.) Nakai
FR	TWA	2025*	TG/150/4(proj.3)	Fodder Beet	Betterave fourragère	Runkelrübe	Remolacha forrajera	<i>Beta vulgaris</i> L. Fodder Beet Group
JP	TWV	2025	TG/153/4(proj.2)	Ginger	Gingembre	Ingwer	Jengibre	<i>Zingiber officinale</i> Rosc.
FR	TWV	2025	TG/162/5(proj.2)	Garlic	Ail	Knoblauch	Ajo	<i>Allium sativum</i> L.
NL	TWO	2025*	TG/177/4(proj.2) Corr.	Zantedeschia	-	Zantedeschia	Cala	<i>Zantedeschia</i> Spreng.
AU	TWA	2025*	TG/186/2(proj.6)	Sugarcane	Canne à sucre	Zuckerrohr	Caña de Azúcar	<i>Saccharum</i> L.
CZ	TWA	2025*	TG/243/2(proj.2)	Festulolium	Festulolium	Festulolium	Festulolium	× <i>Festulolium</i> Asch. et Graebn.
SK	TWA	2025	TG/247/2(proj.2)	Grain Amaranth	Amarante	Fuchsschwanz, Amarant	Amaranto	<i>Amaranthus</i> L.
AU	TWF	2025*	TG/256/2(proj.3)	Granadilla, Passion Fruit	Fruit de la passion, Barbadine	Purpurgranadilla, Passionsfrucht	Maracuyá, Granadilla	<i>Passiflora edulis</i> Sims
MA	TWF	2025*	TG/ARGAN(proj.7)	Argania				<i>Argania spinosa</i> (L.) Skeels
CN	TWO	2025*	TG/GINKG_BIL (proj.3) Corr.	Ginkgo				<i>Ginkgo biloba</i> L.
NL	TWO	2025	TG/HELLE(proj.1) Corr.	Hellebore				<i>Helleborus</i> L.
CN	TWV	2025*	TG/LYCIUM_BAR (proj.5)	Goji				<i>Lycium barbarum</i> L.; <i>Lycium chinense</i> Mill.
CN	TWO	2025*	TG/MAGNO(proj.6) Corr.	Magnolia				<i>Magnolia</i> L.
CN	TWO	2025	TG/NELUM(proj.3) Corr.	Lotus				<i>Nelumbo</i> Adans.
CN	TWA/ TWV	2025	TG/VIGNA_RAD (proj.3)	Mung Bean				<i>Vigna radiata</i> (L.) R. Wilczek

TC/61/2
ANNEX V / ANNEXE V / ANLAGE V / ANEXO V
page 2 / Seite 2 / página 2

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
NL	TWA/ TWV	2025*	TG/2/7 Rev.(proj.1)	Maize	Maïs	Mais	Maíz	<i>Zea mays</i> L.
	TWA	2025	TG/4/8	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Raygrás	<i>Lolium perenne</i> L.; <i>Lolium multiflorum</i> Lam. ssp. <i>italicum</i> (A. Br.) Volkart; <i>Lolium</i> <i>multiflorum</i> Lam. var. <i>westermundicum</i> Wittm; <i>Lolium</i> <i>boucheanum</i> Kunth; <i>Lolium rigidum</i> Gaudin.
	TWA	2025	TG/6/5	Lucerne	Luzerne	Luzerne	Alfalfa	<i>Medicago sativa</i> L., <i>Medicago</i> × <i>varia</i> Martyn
	TWV	2025	TG/7/10 Rev. 3	Pea	Pois	Erbse	Guisante	<i>Pisum sativum</i> L.
	TWO	2025	TG/10/7	Euphorbia Fulgens	Euphorbia Fulgens	Korallenranke	Euforbia	<i>Euphorbia fulgens</i> Karw. ex Klotzsch
FR	TWV	2025*	TG/13/11 Rev. 4(proj.1)	Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	<i>Lactuca sativa</i> L.
NL	TWO	2025*	TG/25/9 Rev.(proj.1)	Carnation	Oeillet	Nelke	Clavel	<i>Dianthus</i> L.
	TWA	2025	TG/38/7	White Clover	Trèfle blanc	Weissklee	Trébol blanco	<i>Trifolium repens</i> L.
	TWA	2025	TG/39/8	Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohrschwengel	Festuca pratense, Festuca alta	<i>Festuca pratensis</i> Huds. / <i>Festuca</i> <i>arundinacea</i> Schreb.
NL	TWV	2025*	TG/44/12 Rev.(proj.1)	Tomato	Tomate	Tomate	Tomate	<i>Solanum lycopersicum</i> L.
NL	TWV	2025*	TG/45/7 Rev. 3(proj.1)	Cauliflower	Chou-fleur	Blumenkohl	Coliflor	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> L.
	TWO	2025	TG/47/5	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	Streptocarpus	<i>Streptocarpus</i> × <i>hybridus</i> Voss
NL	TWV	2025*	TG/48/7 Rev. 3(proj.1)	Cabbage	Chou pommé	Wirsing	Col repollo	<i>Brassica oleracea</i> L.: <i>Brassica</i> (White Cabbage Group); <i>Brassica</i> (Savoy Cabbage Group); <i>Brassica</i> (Red Cabbage Group)
NL	TWV	2025*	TG/54/7 Rev. 3(proj.1)	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Col de Bruselas	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> DC.
NL	TWV	2025*	TG/61/7 Rev. 3, TWV/59/12	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurke	Pepino, Pepinillo	<i>Cucumis sativus</i> L.
	TWV	2025	TG/62/6	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	Ruibarbo	<i>Rheum rhubarbarum</i> L.
NL	TWV	2025*	TG/65/4 Rev. 4(proj.1)	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Colinabo	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>gongylodes</i> L. (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>Gongylodes</i> Group)
	TWA	2025	TG/66/4	Lupins	Lupins	Lupinen	Altramuz	<i>Lupinus albus</i> L., L. <i>angustifolius</i> L., L. <i>luteus</i> L.
	TWA	2025	TG/67/5	Red Fescue, Sheep's Fescue, Hair Fescue, Reliant Hard Fescue, Shade Fescue, Pseudovina	Fétuque rouge; Fétuque ovine; Fétuque à feuilles fines; Fétuque à feuilles scabres; Fétuque hétérophylle; Fétuque pseudovine	Rotschwengel; Schafschwengel; Feinblättriger Schwengel; Härtlicher Schwengel; Borsten- schwengel	Cañuela Roja, Festuca Roja; Cañuela de Oveja, Cañuela Ovina, Festuca Ovina	<i>Festuca rubra</i> L.; <i>Festuca ovina</i> L.; <i>Festuca filiformis</i> Pourr.; <i>Festuca</i> <i>brevipila</i> R. Tracey; <i>Festuca heterophylla</i> Lam.; <i>Festuca</i> <i>pseudovina</i> Hack. ex Wiesb.
	TWO	2025	TG/69/3	Forsythia	Forsythia	Forsythie	Forsythia	<i>Forsythia</i> Vahl

TC/61/2
ANNEX V / ANNEXE V / ANLAGE V / ANEXO V
page 3 / Seite 3 / página 3

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
	TWO	2025	TG/87/2	Narcissi (including Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narciso	<i>Narcissus</i> L.
	TWO	2025	TG/91/3	Crown of Thorns	Épine du Christ	Christusdorn	Azofaifa de la espinosa de Cristo	<i>Euphorbia milii</i> Desmoulins and its hybrids
	TWO	2025	TG/103/3	Juniper	Genévrier	Wacholder	Enebro	<i>Juniperus</i> L.
	TWV	2025	TG/104/5 Rev. 3	Melon	Melon	Melone	Melón	<i>Cucumis melo</i> L.
	TWF	2025	TG/112/4 Corr.	Mango	Manguier	Mango	Mango	<i>Mangifera indica</i> L.
	TWO	2025	TG/113/2	Easter Cactus	Cactusjonc	Osterkaktus	Cactus de Pascua	<i>Rhipsalidopsis</i> Britt. et Rose, including <i>Epiphylopsis</i> Berger
	TWO	2025	TG/114/3	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum	<i>Exacum</i> L.
	TWO	2025	TG/115/4	Tulip	Tulipe	Tulpe	Tulipán	<i>Tulipa</i> L.
	TWV	2025	TG/119/4 Rev.	Vegetable Marrow, Squash	Courgette	Zucchini	Calabacín	<i>Cucurbita pepo</i> L.
	TWO	2025	TG/127/3	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	<i>Leucadendron</i> R. Br.
	TWO	2025	TG/126/4	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	<i>Lachenalia</i> Jacq. f. ex Murray
	TWO	2025	TG/128/3	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	<i>Leucospermum</i> R. Br.
	TWO	2025	TG/129/3	Protea	Protea	Protea	Protea	<i>Protea</i> L.
	TWO	2025	TG/131/3	Chincherinchee	Ornithogale	Milchstern	Ornithogalum	<i>Ornithogalum</i> L.
	TWO	2025	TG/132/4	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	<i>Dieffenbachia</i> Schott
	TWO	2025	TG/135/3	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	<i>Spathiphyllum</i> Schott
	TWO	2025	TG/141/3	Aster	Aster	Aster	Aster	<i>Aster</i> L.
	TWO	2025	TG/144/3	Evening Primrose	Onagre	Nachtkerze	Onagra	<i>Oenothera</i> L.
	TWO	2025	TG/147/2	Pyracantha, Firethorn	Pyracantha, Buisson Ardent	Feuerdorn	Espino de fuego	<i>Pyracantha</i> M.J. Roem.
NL	TWV	2025*	TG/151/5 Rev. 2(proj.1)	Broccoli	Brocoli	Brokkoli	Brócoli	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>italica</i> Plenck
	TWO	2025	TG/156/3	Firelily	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus	<i>Cyrtanthus</i> Ait.
	TWV	2025	TG/165/3	Dill	Aneth	Dill	Eneldo	<i>Anethum graveolens</i> L.
	TWV	2025	TG/167/3	Okra	Okra	Okra	Ocra	<i>Abelmoschus esculentus</i> (L.) Moench
	TWO	2025	TG/174/3	Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebel- bildende)	Lirio (bulboso)	<i>Iris</i> L.
	TWA	2025	TG/178/3	Fodder Radish	Radis oléifère	Ölrettich	Rábano oleaginoso	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.
	TWA	2025	TG/179/3	White Mustard	Moutarde blanche	Weisser Senf	Mostaza blanca	<i>Sinapis alba</i> L.
	TWA	2025	TG/180/3	Rescue Grass, Alaska Brome- grass, Bromus Auleticus	Brome cathartique, Brome sitchensis, Bromus auleticus	Horntrespe, Alaska-Trespe, Bromus Auleticus	Triguillo	<i>Bromus catharticus</i> Vahl., <i>Bromus sitchensis</i> Trin., <i>Bromus auleticus</i> Trin.
	TWO	2025	TG/214/1	Catharanthus	Pervenche de Madagascar	Zimmerimmer- grün	Vinca pervinca	<i>Catharanthus roseus</i> (L.) G. Don
	TWO	2025	TG/216/1	<i>Hypericum hircinum</i> L., <i>H. androsaemum</i> L., <i>H. × inodorum</i> Mill.	<i>Hypericum hircinum</i> L., <i>H. androsaemum</i> L., <i>H. × inodorum</i> Mill.	<i>Hypericum hircinum</i> L., <i>H. androsaemum</i> L., <i>H. × inodorum</i> Mill.	<i>Hypericum hircinum</i> L., <i>H. androsaemum</i> L., <i>H. × inodorum</i> Mill.	<i>Hypericum hircinum</i> L., <i>H. androsaemum</i> L., <i>H. × inodorum</i> Mill.
	TWA	2025	TG/227/1	Hop	Houblon	Hopfen	Lúpulo	<i>Humulus lupulus</i> L.
	TWA	2025	TG/228/1	Medics	Luzernes annuelles	Medicago L. (ohne M. sativa L.)	Medicago L. (excl. M. sativa L.)	<i>Medicago</i> L. (excl. M. <i>sativa</i> L.)
	TWA	2025	TG/248/1	Common Millet	Millet commun	Rispenhirse	Mijo común	<i>Panicum miliaceum</i> L.

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
	TWA	2025	TG/249/1	Coffee	Caféier	Kaffee	Cafeto	<i>Coffea arabica</i> L.; <i>C. canephora</i> Pierre ex A. Froehner; <i>C. arabica</i> × <i>C. canephora</i> hybrids
JP	TWA	2025	TG/258/1, TWA/54/4	Sweet potato	Patate douce	Süßkartoffel	Batata	<i>Ipomoea batatas</i> (L.) Lam.
JP	TWV	2025*	TG/282/1 Rev. 2(proj.1)	Shiitake	Shiitake	Pasaniapilz	Shiitake	<i>Lentinula edodes</i> (Berk.) Pegler
	TWV	2025	TG/291/1	Oyster Mushroom; Eringi, King Oyster Mushroom; Lung Oyster Mushroom	Pleurote en coquille	Seitling, Austernseitling, Drehling; Kräuterseitling	Girgola; Seta de cardo; Pleuroto pulmonado, Pleuroto de verano	<i>Pleurotus ostreatus</i> (Jacq.) P. Kumm.; <i>Pleurotus eryngii</i> (DC.) Quél.; <i>Pleurotus pulmonarius</i> (Fr.) Quél.
NL	TWV	2025*	TG/294/1 Corr. Rev. 5, TWV/59/3	Tomato Rootstocks	Porte-greffe de tomate	Tomatenunterlagen	Portainjertos de tomate	<i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum peruvianum</i> (L.) Mill.; <i>Solanum pimpinellifolium</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner

Summary/Résumé/Zusammenfassung/Resumen

- 7 New Test Guidelines / Nouveaux principes directeurs d'examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen.
- 18 Revisions of adopted Test Guidelines / Révisions de principes directeurs d'examen adoptés / Revisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones de directrices de examen adoptadas.
- 57 Partial revisions of adopted Test Guidelines / Révisions partielles de principes directeurs d'examen adoptés / Teilrevisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones parciales de directrices de examen adoptadas.

Total/Insgesamt: 82

of which / dont / davon / de las cuales:

26 * — "Final" draft Test Guidelines (4 New, 10 Revisions, 12 Partial Revisions) / Versions "finales" de projets de principes directeurs d'examen (4 nouveaux, 10 révisions, 12 révisions partielles) / „Endgültige“ Entwürfe von Prüfungsrichtlinien (4 Neue, 10 Revisionen, 12 Teilrevisionen) / Proyectos "finales" de directrices de examen (4 nuevas, 10 revisiones, 12 revisiones parciales).

[Annex VI follows /
L'annexe VI suit /
Anlage VI folgt /
Sigue el Anexo VI]

ANNEX VI / ANNEXE VI / ANLAGE VI / ANEXO VI

DRAFT TEST GUIDELINES TO BE DISCUSSED BY THE TWPS IN 2026 /
 PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN DEVANT ÊTRE EXAMINÉS PAR LES TWP EN 2026
 VON DEN TWP IN 2026 ZU BEARBEITENDE PRÜFUNGSRICHTLINIEN /
 PROYECTOS DE DIRECTRICES DE EXAMEN QUE HAN DE EXAMINARSE POR LOS TWP EN 2026

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
DE	TWF	2026*	TG/15/4(proj.2)	European Pear	Poirier	Birne	Peral	<i>Pyrus communis</i> L.; Hybrids between <i>Pyrus communis</i> and <i>P. ussuriensis</i> ; Hybrids between <i>Pyrus communis</i> , <i>Pyrus pyrifolia</i> and <i>Pyrus × bretschneideri</i>
GB	TWA	2026	TG/38/8(proj.1)	White Clover	Trèfle blanc	Weissklee	Trébol blanco	<i>Trifolium repens</i> L.
DE	TWO	2026*	TG/42/7- TG/140/5(proj.2)	Rhododendron, Azalea				<i>Rhododendron</i> L.
FR	TWF	2026*	TG/84/5(proj.3)	Japanese Plum	Prunier japonais	Ostasiatische Pflaume	Ciruelo japonés	(<i>Prunus salicina</i> × <i>P. americana</i>) × <i>P. pumila</i> L. var. <i>besseyi</i> ; <i>Prunus × rossica</i> Eremin; <i>Prunus salicina</i> Lindl.; <i>Prunus salicina</i> × <i>P. americana</i> ; <i>Prunus salicina</i> × <i>P. avium</i> × <i>P. persica</i> ; <i>Prunus salicina</i> × <i>P. mume</i> ; Hybrids between <i>Prunus cerasifera</i> Ehrh., <i>P. domestica</i> L. and <i>P. salicina</i> Lindl.; Hybrids between <i>Prunus pumila</i> , <i>P. salicina</i> and <i>P. cerasifera</i> ; Hybrids between <i>Prunus salicina</i> Lindl. and <i>P. avium</i> (L.) L.; Hybrids between <i>Prunus salicina</i> Lindl. and <i>P. persica</i> (L.) Batsch; Hybrids between <i>Prunus salicina</i> , <i>P. armeniaca</i> and <i>P. persica</i>
CN	TWF	2026*	TG/110/4(proj.5)	Guava	Goyavier	Guave	Guayabo	<i>Psidium guajava</i> L.
AT	TWV	2026	TG/119/5(proj.1)	Vegetable Marrow	Courgette	Zucchini	Calabacín	<i>Cucurbita pepo</i> L.
NL	TWV	2026*	TG/130/5(proj.2)	Asparagus	Asperge	Spargel	Espárrago	<i>Asparagus officinalis</i> L.
DE	TWV	2026*	TG/136/6(proj.4)	Parsley	Persil	Petersilie	Perejil	<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Fuss

TC/61/2
ANNEX VI / ANNEXE VI / ANLAGE VI / ANEXO VI
page 2 / Seite 2 / página 2

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
AU	TWO	2026	TG/137/6(proj.1)	Blueberry	Myrtille	Heidelbeere	Arándano americano	<i>Vaccinium simulatum</i> Small; <i>Vaccinium angustifolium</i> x <i>Vaccinium myrsinites</i> x <i>Vaccinium corymbosum</i> ; <i>Vaccinium corymbosum</i> x <i>Vaccinium angustifolium</i> x <i>Vaccinium virgatum</i> ; <i>Vaccinium darrowii</i> Camp; <i>Vaccinium angustifolium</i> Aiton; <i>Vaccinium corymbosum</i> L.; <i>Vaccinium formosum</i> Andrews; <i>Vaccinium myrtilloides</i> Michx.; <i>Vaccinium myrtillus</i> L.; <i>Vaccinium virgatum</i> Aiton; Hybrids between <i>Vaccinium corymbosum</i> and <i>Vaccinium angustifolium</i> ; Hybrids between <i>Vaccinium corymbosum</i> L. and <i>Vaccinium darrowii</i> Camp
JP	TWF	2026*	TG/149/3(proj.3)	Japanese Pear	Poirier japonais	Japanische Birne	Peral japonés	<i>Pyrus ussuriensis</i> Maxim. & Rupr.; Hybrids between <i>Pyrus pyrifolia</i> and <i>Pyrus ussuriensis</i> ; <i>Pyrus pyrifolia</i> (Burm. f.) Nakai
FR	TWA	2026*	TG/150/4(proj.4)	Fodder Beet	Betterave fourragère	Runkelrübe	Remolacha forrajera	<i>Beta vulgaris</i> L. Fodder Beet Group
JP	TWV	2026*	TG/153/4(proj.3)	Ginger	Gingembre	Ingwer	Jengibre	<i>Zingiber officinale</i> Rosc.
FR	TWV	2026	TG/162/5(proj.3)	Garlic	Ail	Knoblauch	Ajo	<i>Allium sativum</i> L.
NL	TWO	2026*	TG/177/4(proj.3)	Zantedeschia	-	Zantedeschia	Cala	<i>Zantedeschia</i> Spreng.
DE	TWA	2026	TG/179/4(proj.1)	White Mustard	Moutarde blanche	Weisser Senf	Mostaza blanca	<i>Sinapis alba</i> L.
AU	TWA	2026*	TG/186/2(proj.7)	Sugarcane	Canne à sucre	Zuckerrohr	Caña de Azúcar	<i>Saccharum</i> L.
CN	TWO/ TWF	2026	TG/192/2(proj.1)	Ornamental Apple	Pommier Ornemental	Zierapfel	Manzano ornamental	<i>Malus</i> Mill.
SK	TWA	2026*	TG/247/2(proj.3)	Grain Amaranth	Amarante	Fuchsschwanz, Amarant	Amaranto	<i>Amaranthus</i> L.
MA	TWF	2026*	TG/ARGAN(proj.8)	Argan				<i>Argania spinosa</i> (L.) Skeels
CN	TWO	2026*	TG/GINKG_BIL (proj.4)	Ginkgo				<i>Ginkgo biloba</i> L.
NL	TWO	2026*	TG/HELLE(proj.2)	Hellebore				<i>Helleborus</i> L.
CN	TWO	2026*	TG/MAGNO(proj.7)	Magnolia				<i>Magnolia</i> L.
CN	TWO	2026	TG/NELUM(proj.4)	Lotus				<i>Nelumbo</i> Adans.
CN	TWA	2026*	TG/VIGNA_RAD (proj.4)	Mung Bean				<i>Vigna radiata</i> (L.) R. Wilczek
	TWA	2026	TG/4/8	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Raygrás	<i>Lolium perenne</i> L.; <i>Lolium multiflorum</i> Lam. ssp. <i>italicum</i> (A. Br.) Volkart; <i>Lolium multiflorum</i> Lam. var. <i>westermoldicum</i> Wittm; <i>Lolium boucheanum</i> Kunth;

TC/61/2
ANNEX VI / ANNEXE VI / ANLAGE VI / ANEXO VI
page 3 / Seite 3 / página 3

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
								<i>Lolium rigidum</i> Gaudin.
	TWA	2026	TG/6/5	Lucerne	Luzerne	Luzerne	Alfalfa	<i>Medicago sativa</i> L., <i>Medicago</i> × <i>varia</i> Martyn
	TWO	2026	TG/21/7	Poplar	Peuplier	Pappel	Álamo	<i>Populus</i> L.
	TWA	2026	TG/38/7	White Clover	Trèfle blanc	Weissklee	Trébol blanco	<i>Trifolium repens</i> L.
	TWA	2026	TG/39/8	Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohrschwengel	Festuca pratense, Festuca alta	<i>Festuca pratensis</i> Huds. / <i>Festuca arundinacea</i> Schreb.
NL	TWV	2026*	TG/61/7 Rev. 3	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurke	Pepino, Pepinillo	<i>Cucumis sativus</i> L.
	TWA	2026	TG/66/4	Lupins	Lupins	Lupinen	Altramuz	<i>Lupinus albus</i> L., <i>L. angustifolius</i> L., <i>L. luteus</i> L.
	TWA	2026	TG/67/5	Red Fescue, Sheep's Fescue, Hair Fescue, Reliant Hard Fescue, Shade Fescue, Pseudovina	Fétuque rouge; Fétuque ovine; Fétuque à feuilles fines; Fétuque à feuilles scabres; Fétuque hétérophylle; Fétuque pseudovine	Rotschwengel; Schafschwengel; Feinblättriger Schwengel; Härtlicher Schwengel; Borsten- schwengel	Cañuela Roja; Festuca Roja; Cañuela de Oveja, Cañuela Ovina, Festuca Ovina	<i>Festuca rubra</i> L.; <i>Festuca ovina</i> L.; <i>Festuca filiformis</i> Pourr.; <i>Festuca brevipila</i> R. Tracey; <i>Festuca heterophylla</i> Lam.; <i>Festuca pseudovina</i> Hack. ex Wiesb.
	TWO	2026	TG/79/3	White Cedar	Thuya du Canada	Lebensbaum	Tuya	<i>Thuya occidentalis</i> L.
	TWO	2026	TG/126/4	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	<i>Lachenalia</i> Jacq. f. ex Murray
	TWO	2026	TG/132/4	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	<i>Dieffenbachia</i> Schott
	TWO	2026	TG/135/3	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	<i>Spathiphyllum</i> Schott
	TWO	2026	TG/141/3	Aster	Aster	Aster	Aster	<i>Aster</i> L.
	TWO	2026	TG/144/3	Evening Primrose	Onagre	Nachtkerze	Onagra	<i>Oenothera</i> L.
	TWA	2026	TG/178/3	Fodder Radish	Radis oléifère	Ölrettich	Rábano oleaginoso	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.
	TWA	2026	TG/179/3	White Mustard	Moutarde blanche	Weisser Senf	Mostaza blanca	<i>Sinapis alba</i> L.
	TWA	2026	TG/180/3	Rescue Grass, Alaska Brome- grass, Bromus Auleticus	Brome cathartique, Brome sitchensis, Bromus auleticus	Horntréspe, Alaska-Tréspe, Bromus Auleticus	Triguillo	<i>Bromus catharticus</i> Vahl., <i>Bromus sitchensis</i> Trin., <i>Bromus auleticus</i> Trin.
	TWA	2026	TG/227/1	Hop	Houblon	Hopfen	Lúpulo	<i>Humulus lupulus</i> L.
	TWA	2026	TG/228/1	Medics	Luzernes annuelles	Medicago L. (ohne <i>M. sativa</i> L.)	Medicago L. (excl. <i>M. sativa</i> L.)	<i>Medicago</i> L. (excl. <i>M. sativa</i> L.)
	TWA	2026	TG/248/1	Common Millet	Millet commun	Rispenhirse	Mijo común	<i>Panicum miliaceum</i> L.
	TWA	2026	TG/249/1	Coffee	Caféier	Kaffee	Cafeto	<i>Coffea arabica</i> L.; <i>C. canephora</i> Pierre ex A. Froehner; <i>C. arabica</i> × <i>C. canephora</i> hybrids
JP	TWA	2026	TG/258/1, TWA/54/4	Sweet potato	Patate douce	Süßkartoffel	Batata	<i>Ipomoea batatas</i> (L.) Lam.

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
NL	TWV	2026*	TG/294/1 Rev. 5	Tomato Rootstocks	Porte-greffe de tomate	Tomatenunterlagen	Portainjertos de tomate	<i>Solanum habrochaïtes</i> S. Knapp & D.M. Spooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum habrochaïtes</i> S. Knapp & D.M. Spooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum peruvianum</i> (L.) Mill.; <i>Solanum pimpinellifolium</i> L. x <i>Solanum habrochaïtes</i> S. Knapp & D.M. Spooner
NL	TWO	2026	TG/310/1	Aloe	Aloès	Aloe	Aloe, Sábila	<i>Aloe</i> L.

Summary/Résumé/Zusammenfassung/Resumen

- 6 New Test Guidelines / Nouveaux principes directeurs d'examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen.
- 18 Revisions of adopted Test Guidelines / Révisions de principes directeurs d'examen adoptés / Revisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones de directrices de examen adoptadas.
- 24 Partial revisions of adopted Test Guidelines / Révisions partielles de principes directeurs d'examen adoptés / Teilrevisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones parciales de directrices de examen adoptadas.

Total/Insgesamt: 48

of which / dont / davon / de las cuales:

19 * — "Final" draft Test Guidelines (5 New, 12 Revisions, 2 Partial Revisions) / Versions "finales" de projets de principes directeurs d'examen (5 nouveaux, 12 révisions, 2 révisions partielles) / „Endgültige“ Entwürfe von Prüfungsrichtlinien (5 Neue, 12 Revisionen, 2 Teilrevisionen) / Proyectos "finales" de directrices de examen 5 nuevas, 12 revisiones, 2 revisiones parciales).